Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 17 (1957)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1957

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME ZURICH

Comptes annuels et bilan 1957

Année précédente Fr.		1957 Fr.
5 873 260. —	I. Cotisations annuelles	5 896 660.—
5	Prestations de la Confédération:	
3 000 000.— 400 000.—	 a) Part fixe	3 000 000.— 400 000.—
	Prestations de l'économie privée:	
1 000 000.— 700 000.— 240 000.— 200 000.— 81 700.— 251 560.—	CFF PTT. Société Suisse des Hôteliers. Milieux intéressés au tourisme routier Associations suisses Membres divers	1 000 000.— 700 000.— 240 000.— 200 000.— 81 200.— 275 460.—
1 507 165.80	II. Autres recettes	1 651 114.36
8 316.— 1 459 976.75 6 938.34 30 984.71 950.—	Allocations volontaires	7470. 1588708.72 8912.74 44522.90 $1500.$

Année précéder Fr.	nte	1957 Fr.
	I. Administration	
18 498.—	A. Organes	26 836.10
8 241.40	1. Assemblée générale et rapport annuel	11 139.35
6 349.05	2. Comité	10 358.80
3 907.55	3. Bureau	5 337.95
748 219.51	B. Direction de Zurich	736 308.58
	4. Dépenses pour le personnel	
539 184.60	a) Traitements	530 762.70
1 905.50	b) Assurance-accidents	2 528.40
47 923.10	c) Assurance du personnel	51 933.55
10 793.95	d) Pensions	12 310.10
11 089.—	e) AVS	10 863.20
	5. Loyer et frais d'ameublement	
39 100.20	a) Loyer	37 805.10
8 396.75	b) Entretien des bureaux	9 200.45
10 155.55	c) Mobilier	4 869.15
497.90	d) Assurance	585.35
17 246.30	6. Matériel de bureau	14 219.70
39 517.28	7. Ports, télégrammes, téléphone	43 733.96
346.10	8. Bibliothèque	677.75
2 983.53	9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change	8 885.13
19 079.75	10. Frais généraux et imprévus	7 934.04
	II. Publicité	
4 072 119.87	A. Agences et représentations à l'étranger	4 297 141.05
	11. Dépenses pour le personnel	
2 442 116.35	a) Traitements	2 623 903.75
5 024.80	b) Assurance-accidents	5 513.65
254 115.65	c) Assurance du personnel	$176\ 011.85$
26 744 05	d) AVS	27 970.65
	12. Frais généraux	
1 294 119.02	a) Frais courants	1 338 741.15
50 000.—	b) Versement au fonds de rénovation des agences	125 000.—
2 267 996.53	B. Moyens publicitaires	2 390 607.43
269 786.40	13. Imprimés	190 148.05
102 653.95	14. Film	179 497.80
23 351.78	15. Photographie	26 655.57
13 763.90	16. Radio	15 906.70
19 150.25	17. Conférences	23 665.70
165 005.05	18. Expositions, foires et vitrines	170 816.82
623 506.45	19. Propagande par la presse	717 365.10
173 108.60	20. Organes de l'ONST	180 031.65
130 380.05	21. Frais de transport et de douane	129 618.19
51 088.45	22. Voyages d'affaires, frais de représentation	45 649.35
	23. Campagnes spéciales et contributions	
534 313.65	a) Campagnes spéciales	552 154.50
161 888.—	a) Campagnes spéciales	159 098.—
273 591.89	III. Excédent de recettes	96 881.20
	ALL. LIACCUCIII UC ICCCLICS	warmen and the same of the sam
7 380 425.80	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7 547 774.36

Bilan au 31 décembre 1957

Année précédent Fr.	te .	1957 Fr.
	ACTIF	-
345 499.29 13 885.40 126 025.79 102 830.10 102 758.—	I. Disponibilités	552 522.87 15 955.61 397 258.96 39 545.30 99 763.—
918 522.96 413 570.15 278 771.91 626.80 225 554.10	II. Avoirs	1 074 294.81 563 686.05 168 810.81 626.80 341 171.15
254 849.60	III. Cotisations non encore encaissées	3 500.—
<u>4.—</u> 1 518 875.85	IV. Mobilier (valeur d'assurance Fr. 214300.—)	4.— 1 630 321.68
	PASSIF	
167 779.85 54 122.35 59 822.35 53 835.15	I. Dettes à court terme a) Agences et représentations à l'étranger b) Créanciers c) Passif transitoire	167 843.98 64 604.13 60 694.20 42 545.65
137 871.78 3 825.17 129 475.41 4 571.20	II. Réserves	152 372.28 19 896.87 129 475.41 3 000.—
1 213 224.22 939 632.33 273 591.89 1 518 875.85	III. Fonds de compensation	1 310 105.42 1 213 224.22 96 881.20 1 630 321.68

Décompte du fonds de rénovation des agences 1957

Recettes											
 Etat au 1^{er} janvier 1957	. 3 825.17 . 125 000.—										
	128 825.17										
Dépenses											
1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam	. 1 284.05										
2. Aménagement de l'agence de Bruxelles	. 21 310.10										
3. Aménagement de l'agence de Francfort	. 3 479.70										
4. Aménagement de l'agence de Lisbonne	. 3 277.95										
5. Aménagement de l'agence de Londres	. 14 179.65										
6. Aménagement de l'agence de Madrid	976.80										
7. Aménagement de l'agence de Milan											
8. Aménagement de l'agence de New York	. 20 065.45										
9. Aménagement de l'agence de Paris											
10. Aménagement de l'agence de Rome											
11. Aménagement de l'agence de San Francisco	4 090.05										
12. Aménagement de l'agence de Vienne											
13. Etat au 31 décembre 1957											
10. Estat au of decembre 1701	***************************************										
	128 825.17										

Décompte du fonds pour concours graphiques et littéraires 1957

			R	ecet	tes							
Etat au 1er janvier 1957 .								 				129 475.41
-												129 475.41
			Dé	per	ses	ı						
Etat au 31 décembre 1957.								 			•	129 475.41
												129 475.41

Rapport des contrôleurs

chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'ONST pour 1957, du 24 au 25 mars 1958

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons procédé, les 24 et 25 mars 1958, à l'examen du bilan de l'ONST au 31 décembre 1957, qui boucle avec Fr. 1 630 321.68 à l'actif et au passif, ainsi que les comptes annuels. Nous avons constaté qu'ils correspondent aux livres tenus selon les prescriptions, et aux dispositions légales.

L'excédent de recettes de l'exercice, s'élevant à Fr. 96 881.20, a été versé au fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1957 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 25 mars 1958

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

F. Tissot

P. Juon